

La ricordanza [la ri.kər.'dan.tsa] (Recollection)

Text by *Conte Carlo Pepoli* (1796-1881)

Set by *Vincenzo Bellini* (1801-1835), from *Quattro sonetti*

Era **la** **notte,** **e** **presso** **di** **Colei**
[ˈɛː.ra la ˈnɔt.te e ˈprɛs.so di ko.ˈlɛːi]
It-was (the) night, and near to her
(*It was night, and near to her*)

Che **sola** **al** **cor** **mi** **giunse** **e** **vi** **sta** **sola,**
[ke ˈsoː laː kɔːr mi ˈdʒun.se e vi sta ˈsoː.la]
who alone into-the heart mine came and there she-remains alone.
(*who alone had entered my heart and there remains.*)

Con quel pianger che rompe la parola,
Io pregava mercede a martir miei.

Quand' Ella, chinando gli occhi bei,
Disse (e il membrarlo sol me, da me invola):
Ponmi al cor la tua destra, e ti consola:
Ch'io amo e te sol' amo intender dei,

Poi fatta, per amor, tremante e bianca,
In atto soävissimo mi pose
La bella faccia sulla spalla manca.

Se dopo il dolce assai più duol l'amaro;
Se per me nullo istante a quel rispose,
Ah! quant'era in quell'ora il morir caro!

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

